

## 質問回答

2017年5月1日

「パラグアイ国パラグアイ上下水道に係る省エネルギー普及促進に係る情報収集・確認調査【有償勘定技術支援】」  
 (公示日:2017年4月19日/公示番号:170093)について、業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	便宜供与 オフィススペース提供	現地(アスンシオン、エステ市)での実施機関等からオフィススペースの提供は想定されていますでしょうか。オフィススペースの提供があり、場所や広さについて把握されていたらご教示願います。 オフィスの提供が無いもしくは不明な場合は、その費用は見積もる必要がございますでしょうか？本見積か別見積のどちらに計上すべきかも合わせてご教示ください。	オフィススペースについては、実施機関から提供される見込みです。場所・広さについては現時点では把握しておりません。
2	「5. 業務の内容」の(2)、イ. パラグアイ国における上下水道整備事業の省エネ可の可能性検討、	「既存の上下水道施設(建設予定地を含む)への訪問等を通じ、～」とありますが、この既存の上下水道施設(建設予定地を含む)について、地方都市を想定されている場合は、具体的な訪問都市名をご教示頂けますでしょうか。	現時点では未確定です。
3	「5. 業務の内容」の(6)本邦招聘 4) 招聘に係る関連資料の作成	「面談や見学先において必要となる資料を西文で作成する」とありますが、この翻訳費用は見積もる必要がございますでしょうか？	翻訳費用の見積もりをお願いいたします。

以上